

Through Mission

CENTRAL

RÉPUBLIQUE DU BÉNIN

PRÉSIDENCE DE LA RÉPUBLIQUE

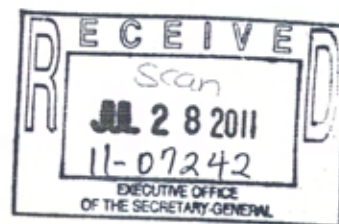
le Président

Réf N° 040/AP PR / CAB / SP



Cotonou, le 27-07-2011

Mr. Dascoff
VN
NH
NYC
(w/enc)



Monsieur le Secrétaire Général,

Au nom du Peuple Béninois, nous vous renouvelons nos vives félicitations pour votre brillante réélection pour un second mandat à la tête de l'Organisation des Nations Unies. Nous avons la conviction que vous avez placé votre second mandat sous le signe de la lutte contre la pauvreté et le développement durable.

Il nous plaît de vous exprimer nos remerciements pour la promptitude avec laquelle vous nous avez accordé l'audience du 26 juillet 2011, en marge de la Réunion de haut niveau des Nations Unies sur la Jeunesse.

Nous nous félicitons de notre convergence de vues sur les questions de la gouvernance mondiale. Nous croyons en l'amitié et en la compréhension entre les Peuples et voudrions nous en prévaloir pour vous réitérer par la présente nos vives préoccupations quant à la recrudescence de la piraterie qui perturbe la circulation maritime dans nos eaux territoriales et du trafic de la drogue et des stupéfiants, un souci majeur pour les plus hauts dirigeants des pays côtiers du Golfe de Guinée.

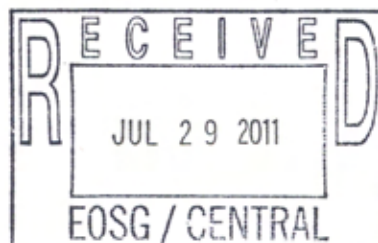
Comme l'indique un rapport établi par l'Ambassade de France au Benin et dont copie est ci-jointe, 25 navires de commerce ont été victimes d'actes de piraterie dans les eaux territoriales béninoises depuis le début de l'année 2011, hypothéquant les coûteux investissements lourds que nous mettons en place dans le cadre du Millenium Challenge Account.

Par ailleurs, nous faisons face à un fléau non moins important qu'est le trafic de la drogue et des faux médicaments qu'il nous est difficile de combattre efficacement en raison de la modicité de nos moyens. A cet égard, en l'espace de deux semaines d'importantes cargaisons ont été saisies et brûlées.

SEM. BAN KI-MOON

Secrétaire Général des Nations Unies

NEW YORK



SEM/09/001 P24/03/003 EX-01/0066

L'ampleur que prennent ces deux phénomènes pernecieux est telle qu'ils entraînent déjà une désaffection du Port Autonome de Cotonou à en juger de par la baisse considérable du nombre de vaisseaux mouillant dans nos eaux pour accéder au Port. De deux cent (200) il y a trois mois ce chiffre est passé à 30 navires par mois, ce qui permet de prendre la juste mesure de la baisse drastique des revenus.

Aussi, voudrais renouveler notre soutien à votre action, confiant que vous ne ménagerez aucun effort pour nous aider à mobiliser la communauté internationale pour un appui décisif au Benin et aux autres pays de la sous-région dans leur lutte contre ce trafic illégal et illicite qui l'affecte dans son ensemble puisqu'il est en train de gagner tout le Golf de Guinée.

Nous faisons cette démarche non seulement pour le Benin mais aussi au nom des Pays du Golfe de Guinée avec l'espoir que les Nations Unies considéreront la possibilité de mettre en place en Afrique de l'ouest un dispositif comparable à celui déployé sur les Côtes somaliennes.

Nous croyons beaucoup en votre amour pour la paix et la sécurité internationales et en votre disponibilité à circonscrire ces phénomènes, convaincu que les problèmes qui se posent pourront trouver des solutions idoines à la mesure de la gravité des menaces qu'ils font peser sur la paix et la stabilité des pays concernés.

De notre côté, nous envisageons la tenue d'une conférence régionale pour examiner de plus près les différentes manifestations qui risquent de remettre en questions nos acquis démocratiques, et de porter durablement préjudice à la paix et à la sécurité ainsi qu'à la compétitivité de nos économies.

Outre les mesures législatives que les Etats prennent pour lutter contre le blanchiment d'argent, il importe que les Nations Unies se saisissent de cette situation dans sa complexité pour une action déterminée comme préconisée dans la Note ci-jointe et qui définit clairement les menaces à la paix et à la sécurité internationales.

En espérant que les préoccupations ci - dessus formulées retiendront votre attention, je vous prie d'agréer, **Monsieur le Secrétaire Général**, l'expression de ma très haute considération. *Simon Aroni Lamouart*



Dr. Boni YAYI



AMBASSADE DE FRANCE
AU BENIN

Cotonou, le 11 Juillet 2011
N° /BEN/AD

Rédacteur :
Col Charlès

FICHE

Objet : Recrudescence de la piraterie maritime dans les eaux béninoises

Annexe :
1. Recensement des événements maritimes au Bénin depuis 2009
2. Enjeux de l'action de l'Etat en mer

« Les larmes de nos souverains ont le goût salé de la mer qu'ils ont ignorée »
Richelieu

L'information relayée par le Centre opérationnel de la marine nationale à Brest relative à la **recrudescence préoccupante de la piraterie maritime dans les eaux béninoises** et conséquemment l'**extension de la zone de protection renforcée pour les bâtiments français à l'espace maritime béninois** nécessite d'être portée à la connaissance des autorités béninoises.

Ainsi 25 navires de commerce, chimiquiers et pétroliers pour la plupart ont été victimes de piraterie ou de brigandage depuis le début de l'année 2011.

Les actes sont perpétrés avec un même mode opératoire par des pirates nigériens dans la frange des 7 à 20 nœuds nautiques : raids nautiques d'opportunité sans réel ciblage et abordage de nuit en force de navires peu manœuvrant (au mouillage ou en transfert de navire à navire) ; utilisation de petites embarcations rapides d'une dizaine d'hommes au plus, armés de fusils et de couteaux ; détournement des navires vers les eaux nigérianes et vol d'une partie de la cargaison ; violences contre les équipages et vol des effets personnels ; enfin, abandon des navires après destruction des équipements de navigation.

Les moyens de surveillance et de sécurité maritime béninois semblent pour l'instant impuissants à enrayer le phénomène. Le manque de réaction des autorités portuaires et des forces navales laissent même présager une augmentation des attaques. Par ailleurs, des armateurs pointent l'absence de réaction du port de Cotonou aux appels de détresse de leurs navires.

La problématique de la piraterie maritime est certes appréhendée par les autorités béninoises qui se sont engagées dans l'acquisition de moyens maritimes d'interception et de moyens aériens de surveillance maritime. Pour autant, les forces navales ne sont pas en posture opérationnelle et la mise en place d'un second sémaphore à Grand Popo n'est toujours pas effective.

Les premiers effets de l'insécurité maritime grandissante sont éloquentes : le nombre de navires au mouillage est passé de 150 à moins de 50.

Dans ce contexte,

1. Notre coopération bilatérale en la matière se renforcera avec l'affectation à l'été 2011 d'un officier supplémentaire, spécialiste de l'action de l'Etat en mer, auprès du ministère de la défense nationale.

En complément des actions de coopération bilatérale de sécurité et de défense et des initiatives européennes ou américaines conduites en la matière, cet officier pilotera aussi un projet FSP AEM doté de 0,8M€ sur le cycle 2011-2014 au profit du Bénin, du Togo et du Ghana. Ce projet FSP vise à améliorer l'exercice de la souveraineté des Etats sur leur zone de responsabilités en soutenant les différentes administrations nationales impliquées dans la sécurité intérieure et l'action de l'Etat en mer et en promouvant un renforcement de la coordination régionale.

2. L'état-major français a décidé d'élargir la zone de protection renforcée temporaire, jusqu'à présent limitée à l'espace maritime nigérian, à l'espace maritime béninois : Les bâtiments de la marine nationale et notamment ceux de la mission Corymbe adopteront dorénavant une posture de mise en garde et de défense.

Annexe 1

Recensement des événements maritimes
survenus dans l'espace maritime béninois depuis 2008

| | |
|-----------|--|
| 2008/2009 | braquages de banques à Cotonou après infiltration par la mer à bord d'embarcations rapides de brigands surarmés ; plusieurs victimes parmi les forces de l'ordre et la population. |
| 05 02 09 | M/T Frefas – Atlantic / Cotajassa : débarquement de clandestins |
| 14 08 09 | Golden Gulf 2 : pêche illicite |
| 02 11 09 | M/V Charron : débarquement de clandestins |
| 24 11 09 | M/T Cancale Star : attaque de pirates, 1 officier ukrainien décédé, 1 pirate capturé. |
| 02 03 10 | RQ Guardian : échouage de remorqueur + barge occasionnant une pollution marine |
| 30 03 10 | M/T Mary : attaque de pirates |
| 20 04 10 | RQ Cobra : vol de navire |
| 07 05 10 | M/TS Gold Carrier Shipping : découverte de 19 épaves abandonnées |
| 14 05 10 | M/T Sol Lueshing : vol de matériel à bord |
| 07 06 10 | M/T Keymar Sun : débarquement de clandestins |
| 12 10 | Chimiquier Valle di Cordoba : attaque de pirates. Premier signe de l'extension de la piraterie nigériane aux eaux béninoises devant Cotonou. |
| 11 01 11 | M/T Chassiron : attaque de pirates |
| 13 01 11 | Plateformes de SEME : vol et dégradation de matériel |
| 25 01 11 | MT Ivory Austria : attaque par 10 pirates à 12 nq devant Cotonou – appels de détresse vers Port de Cotonou sans réponses |
| 25 01 11 | MT Rofos : attaque de pirates à 6 nq des côtes Bénin et 8 nq des côtes Nigéria |
| 10 02 11 | MT Elbtank : attaque de pirates |
| 03 03 11 | Chimiquier Duzgit Venture : attaque de 2 embarcations (14 pirates) à 12 nq devant Cotonou ; détournement du navire vers le Gabon, puis Wari au Nigéria puis Lagos pour vol de la cargaison. Suite échec de ce plan, vol des effets personnels, enlèvement de 2 hommes d'équipage avec vedettes rapides libérés par la suite ; 2 autres membres d'équipage légèrement blessés ; dommages passerelle. |
| 29 04 11 | Pétrolier Gladiator : tentative d'attaque par 7 voleurs armés à 17 nq au SE de Cotonou puis repli vers Lagos. Les autorités portuaires béninoises ont été informées de l'incident. |
| 15 04 11 | M/T Alexandra Vodti Glieri : attaque de pirates et détournement du navire |
| 08 05 11 | M/T Freja Nordica : attaque de pirates dans plusieurs embarcations rapides à 20 nq devant Cotonou ; ouverture du feu sur la passerelle et les cabines ; vol des effets personnels ; 2 marins légèrement blessés à l'arme blanche. |
| 08 05 11 | M/T Sea King : attaque de pirates à 615.9N - 226.7E, 1 membre d'équipage philippin retrouvé mort le 11 mai et transporté à la morgue de Cotonou |
| 08 05 11 | M/T Energizer : attaque de pirates à 3 nq NE du Sea King (abordage non confirmé) |
| 15 05 11 | Chimiquier M/T Eagle Miri : attaque de 12 pirates sur rade de Cotonou où le navire était en attente d'allègement de navire à navire de sa cargaison de 42000 T de produits pétroliers raffinés ; abordage violent , 1 marin blessé ; détournement du navire vers le Sud ; transbordement de 4000T de pétrole sur un navire non identifiable ; vol des moyens de communication, ordinateurs, |

| | |
|----------|--|
| | effets personnels et biens de valeur. |
| 20 05 11 | Tanker néerlandais : attaque dans la zone de mouillage d'attente de Cotonou à 4nq de l'entrée du port ; détournement du navire vers les eaux nigérianes ; vol de 3500T de gazoil |
| 08 06 11 | Chimiquier l'Aristofanis : attaque de pirates lourdement armés alors que le navire est au mouillage à 4nq devant Cotonou, en attente d'un poste à quai pour décharger sa cargaison ; détournement du navire pendant plusieurs jours ; transbordement de la cargaison ; vol des valeurs et effets personnels ; A l'issue, le navire a rejoint Cotonou. |
| 14 06 11 | Chimiquier au mouillage à 30nq SE Cotonou : Détournement du navire et vol de sa cargaison. (il pourrait s'agir du chimiquier Aristofanis !) |
| 15 06 11 | Chimiquier New Ranger : attaque par 14 pirates à 4,5 nq devant Cotonou dans la zone de mouillage d'attente ; détournement du navire jusqu'à 15 nq ; vol des équipements, des effets personnels et destruction des équipements de la passerelle. |
| 24 06 11 | Navire de commerce : attaque par 4 pirates à partir d'un speed boat à 12 nq devant Cotonou alors que le navire se préparait à un transfert de cargaison ; violences à l'encontre de l'équipage ; vol des biens de valeur et effets personnels. Les autorités portuaires ont été contactées mais sans réponse de leur part. |
| 24 06 11 | Chimiquier : attaque par 12 pirates à 13 nq SE de Cotonou alors que le navire se préparait à des opérations de transfert ; détournement du pétrolier et libération 17 heures plus tard. |
| 24 06 11 | Pétrolier au mouillage : attaque par 10 pirates à bord d'un speed boat à 8nq devant Cotonou alors que le navire s'apprêtait à transborder sa cargaison ; violences contre l'équipage ; vols des biens personnels. Au moment de l'attaque, l'officier de passerelle a activé l'alerte SSAS et appelé les autorités du port, mais n'a reçu aucune réponse. A l'issue de l'attaque, les autorités portuaires ont à nouveau été appelées, en vain. |
| 26 06 11 | Pétrolier Caliope : attaque par 10 pirates du navire au mouillage à 3,7 nq devant Cotonou ; détournement vers les eaux nigérianes ; destruction des équipements du navire et vol des biens personnels ; le commandant a été sérieusement blessé par balle à la jambe et certains membres d'équipage ont été molestés ; retour du navire après l'attaque devant le port de Cotonou. |
| 30 06 11 | Pétrolier Freja Hafna : attaque de pirates à 11 nq devant Cotonou ; navire au mouillage. |
| 30 06 11 | Pétrolier : attaque de pirates à bord vedette rapide à 20 nq devant Cotonou du pétrolier en opération de transbordement de bateau à bateau ; vols des biens personnels et des biens de valeur du navire. |
| 07 07 11 | <p>4 navires : abordage ou tentative d'abordage probablement par un même groupe d'individus armés. Les autorités portuaires ont été appelées sur VHF par les navires en détresse sans obtenir de réaction.</p> <ol style="list-style-type: none"> Chimiquier Energizer à 3,8 nq SE Port de Cotonou (attaqué le 8 05 11) ; Navire non identifié ; Chimiquier M/T Manas : au mouillage à 13 nq du port de Cotonou ; occupation du navire pdt 45 minutes ; appels de détresse sans réponse ; Navire non identifié : suite des événements inconnue à ce jour. |

Annexe 2
Enjeux stratégiques de l'action de l'Etat en mer au Bénin

Enjeux de souveraineté nationale (eaux territoriales, ZEE...)

- Préservation de la stabilité politique et du bon fonctionnement des institutions ;
- Affirmation de l'Etat de droit (Respect du droit maritime international ; Police des pêches ; Contrôle des flux migratoires) ;
- Maintien des capacités à honorer les accords internationaux.

Enjeux économiques :

- Sauvegarde des ressources halieutiques (contrôle de la zone économique exclusive (ZEE)) ;
- Préservation des approvisionnements énergétiques (Total et Oryx et SONACOP ; surveillance du pipe line de la Wapco¹ longeant les côtes du Nigéria au Ghana) ;
- Préservation des exportations (minerais, ...) ;
- Préservation de la sécurité du trafic maritime garantissant les ressources financières du Bénin (Etat entrepôt et de transit vers les pays de l'Hinterland) ;
- Maîtrise des espaces frontaliers terrestres et maritimes.

Enjeux environnementaux

- Protection de l'environnement (prévention contre les pollutions marines) ;
- Protection des voies d'approvisionnements des matières énergétiques ;
- Transport maritime (Total et Oryx et SONACOP) ;
- Pipe line de la Wapco² longeant les côtes du Nigéria au Ghana ;
- Gestion des déchets polluant les réseaux fluviaux qui se déversent en mer ;
- Protection contre l'importation, le stockage ou l'enfouissement de déchets toxiques, radioactif ou médicaux.

Enjeux sécuritaires :

- Lutte contre les trafics de stupéfiants, d'armements et de produits pétroliers ;
- Limitation des risques naturels de propagation de la criminalité organisée³ (Nigériane, Ghanéenne, etc.) à l'ensemble du Golfe de Guinée ;
- Limitation des risques de report des actes de piraterie⁴ nigériane dans l'espace maritime béninois consécutif au renforcement de la répression des forces nigérianes et de l'organisation de l'autodéfense par les compagnies privées ;
- Lutte contre le développement d'activités criminelles de type « artisanal » des populations pauvres du littoral (espace lagunaire et maritime) ;
- Lutte contre le risque ultérieur de « changement d'échelle » tendant à professionnaliser l'activité criminelle ;
- Lutte contre l'immigration clandestine et le trafic humain ;
- Lutte contre les raids nautiques de type grand banditisme (ex : attaques de banque en juin et novembre 2008).

¹ West African Gas Pipeline

² West African Gas Pipeline

³ Raid nautique de type grand banditisme / attaques de banque en avril et novembre 2008

⁴ La piraterie maritime doit s'entendre, selon la définition du Bureau Maritime International, comme « tout acte criminel perpétré contre un navire avec l'aide d'une arme ».

Mission Permanente
de la République du Bénin
Auprès des Nations Unies

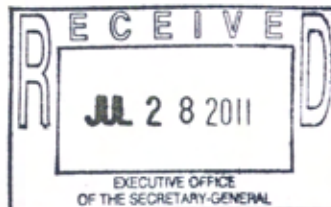


Permanent Mission of
the Republic of Benin
to the United Nations

N°0491/MPB/CM/SP-C/11

New York le, 28 Juillet 2011

Monsieur le Directeur de Cabinet,



J'ai l'honneur de vous faire parvenir la lettre en annexe, que le Président de la République du Bénin, **Son Excellence Dr. Boni YAYI**, adresse au Secrétaire Général des Nations Unies, **Son Excellence Monsieur BAN Ki-moon**, au sujet de la situation dans le Golfe de Guinée.

Je vous saurais gré de bien vouloir porter cette lettre à l'attention de son Haut Destinataire.

Veuillez agréer, **Monsieur le Directeur de Cabinet**, l'expression de ma haute considération.

P.J.: 1



Jean-Francis R. ZINSOU
Ambassadeur Représentant Permanent

H.E.M. Vijay NAMBIAR
Secrétaire Général Adjoint,
Directeur de Cabinet
du Secrétaire Général des Nations Unies

New York